05EUS2012000021 Westdt. Beobachter 1943 Faktor 20 Sa.

Euskirchener Beobachter

Kalenders Geburtstag

Man spricht immer nur vom Sterben des Kalenders, wenn das letzte Blatt abgerissen ist. In Wirklichkeit hat jedoch in diesem Augenblick einer treuer Freund und Helfer durch ein ganzes Jahr Geltung, denn er wird gleich von seinem Nachfolger abgelöst. Er verjüngt sich also in sich selbst und bleibt uns auch im Kriege treu. Eine Wohnung ohne Kalender ist ein Ding der Unmöglichkeit. Trotz des sich immer wieder erneuernden Kalenders gibt es doch keinen ewigen Kalender. Manche Volksgenossen schweben ja noch heute auf den „Bauernfeindlichen Kalender“ der in Wirklichkeit auch nichts weiter kann, als für 100 Jahre die Wetterlage und manchmal auch das Wetter vorherzusagen, wobei das erste meist besser stimmt als das zweite. Nur wenn man auf Angaben über das Osterfest und dim ganzen Christenkreis verzichtet, dann allerdings kann man ewige Kalender machen. Der Kalender hat im Chaos der einzelnen Zeitungen schon eine gewichtige Rolle gespielt. Der gleichnamige UNI war das weltbekannte Kalenderding, dem wenn dieser Jahrwitzler z. B. Neumond verzeichnete, nicht der Vollmond sich pünktlich Abendstimmel. Dann griff Papst um hetieren Jahre 1582 ein, indem er einfach 10 Tage diesen Jahres ausfallen ließ, um die Kalender wieder in gewisse Zeit zu bringen. Trotzdem wurden mit der Zeitrechnung noch viele Fehler gemacht, schon Kalendarien aus dem Jahre 1610. Die Art und Zahl der Abweichungen ist so groß, daß die neue Kirche vorgeschlagen wurde, sich mit dieser Naturgemäß stark zurückzugehen. Ein Jahrhundert vor auf einen Kalenderfehler aus beginnenden 18. Jahrhunderts, der sich bis in die neue Zeit zu verfolgen. Es wurden vereinbart zwischen Rom, der Große Gott erhalte und segne das Wasser, das bekleide Pontifikat, Benennung und Hungersnot, bischofe den göttlichen Frieden, das tägliche Brot, einen seligen Tod, so hat es ferner heißt. Noch.“

Erst den Schaden beheben, dann die Sicherung einsetzen

Der Verbrauch an elektrischen Sicherungen wird dadurch vielfach unberechtigterweise belastet, daß nach dem Durchbrennen einer Sicherung nicht erst der Schaden behoben wird, sondern mit einer neuen Sicherung vorwärts wird, wieder die Stromentnahme so erreichen. Es ist verständlich, daß bei der angespannten Produktionslage in diesem Faktor der Stromentnahme durch derartige Verfahren die Sicherungen noch stärker verknappt werden. Der Reichswirtschaftsminister wendet sich deshalb in einem Runderlaß an sämtliche Unternehmer und Verbraucher, derartige Verfahren zu unterlassen und vorher die Schäden zu beheben. Außerdem soll jeder Vorbeugher auf jede überflüssige Lagerhaltung verzichten und sich auf sein Sicherungen im Handel beziehen, wenn er sie braucht, denn wird ihr jeden Bedarf der nötige Vorrat beim Händler vorhanden sein.

Heute vormittag mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder, Schwager und Onkel Johann Wilhelm Bongers

Peter Bongers

nach schwerer Krankheit, jedoch unerwartet, in seinem 70. Lebensjahre. Sein Leben war reich an Arbeit ohne Rast und Ruh für seine Lieben. Er ging heim. In tiefer Trauer: Josefine Bongers geb. Bonner, Eduard und Agnes, Josef und Gertrud als Geschwister, Josef und Josefine Bongers geb. Bonner, Peter und Gertrud Bongers geb. Bonner, Peter und Hedwig Bongers geb. Bonner.

Mülln, Pfarrerhilfsgasse 1, Kohlscheid, Lindenburg, Schleiden, Bedburg, Bonn, 24. Dez. 1943. Die Beerdigung findet statt am Montag, dem 27. Dezember 1943, von der Pfarrkirche Kölln-Mülln um 14.30 Uhr.

Heute früh um 8 Uhr starb Gott der Herr meinen lieben, unvergeßlichen, guten Gatten, meinen guten Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder, Schwager und Onkel, Herrn

Johann Wilhelm Pring

Bauer

zu sich in die Ewigkeit. Er starb nach kurzem, schwerer Krankheit, versehen mit den Sterbesakramenten, kurz vor 7 Uhr.

In tiefer Trauer: Frau Katharina Pringe geb. Bröker, seine Kinder und die übrigen Anverwandten.

Hausen, Hausstatt, 72, Neukirch/Wetter, Hamm, Düsseldorf, z. Zt. in Polen, Kirchhellen, Flammersfeld, den 27. Dezember 1943.

Die Beerdigung ist am Dienstag, dem 28. Dezember 1943, um 9.30 Uhr, in Pützmaßbach; Gottesdienst und die Messe in der Kapelle zu Pützmaßbach.

Wwe. Matth. Kommer

Elisabeth Lenzrath

Inhaberin des goldenen Mutterkreuzes

ist nach einem arbeitsreichen, aber stets gesegneten Leben friedlich entschlafen.

In stiller Trauer:

Die trauernden Hinterbliebenen.

Stotzheim, Euskirchen, Bonn, Rheydt-Odenkirchen, Köln, Bitzenhirn, den 28. Dezember 1943.

Die Beerdigung hat bereits am Sonntag, den 26. Dezember 1943, stattgefunden.

Lebensmittelkartenausgabe

Die Ausgabe der Lebensmittelkarten für die Zeit vom 10. Januar 1944 bis 6. Februar 1944 — 16. Zuteilungsperiode — für die Bezirksteile Mitte und Nord I Mühlenfeld am Dienstag, den 4. Januar 1944, für Nord II Dienstag den 4. Januar, und zwar:

Nr. 1—200	von 8—10 Uhr
Nr. 201—400	10—11.30 Uhr
Nr. 401—600	11—13 Uhr
Nr. 601—800	13—14.30 Uhr
Nr. 801—1000	14—15 Uhr

Für Neubürger: Am Donnerstag, den 6. Januar 1944, von 8—12 Uhr, auf Zimmer 10 des Rathauses statt.

Die alten rechtzeitigen und schriftlich Angabe der Karten ist unerläßlich, und vor allem müssen sie mit Tinte ausgefüllt sein. Wer seine Karten nicht bis spätestens, wird gebeten, die alten Lebensmittelkarten mitzubringen und vorzulegen.

Der Bürgermeister
der Stadt Monschau:
gez. Arzis.

Die Jugend will doch zum Land

Leistungen und Erfolge des bäuerlichen Berufserziehungswerkes

Bei der Paroleausgabe für das fünfte Jahr der Kriegserziehungswochenhilfe bei der Reichsbauernführer, Staatssekretär Backe, unter anderem auch die Erfolge des von ihm vor einem Jahr verkündeten bäuerlichen Berufserziehungswerkes angeführt. Diese Erfolgszahlen lassen erkennen, daß in der deutschen Jugend der Wille zum Land und zur Landarbeit in ländlichen Arbeitskreis in den vergangenen Jahren gewachsen ist. Gauleiter Sauckel konnte vor kurzem darauf hinweisen, daß die Berufsaufklärungsaktion der Hitlerjugend die Erkenntnis unterstützt habe, daß die Werbung für ländliche Berufe durchaus auf fruchtbaren Boden fällt, wobei man natürlich bedenken muß, daß heute durch die Kriegsverhältnisse in vielen besonders starke Brachwartsse. gerade noch dieser Richtung verbessert werden konnte. Der Beitrag der deutschen Landschaft an Berufsnachwuchs ist dadurch natürlich noch länger nicht gedeckt, noch lange wird der darauf hingewiesen werden müssen, daß die deutschen Jungen und Mädel für das Land zu gewinnen, einmal aus rein praktisch-wirtschaftlichen Gründen und zum anderen aus Gründen der Erhaltung unserer völkischen Blutskraft. Die Leistungen und Erfolge des bäuerlichen Berufserziehungswerkes der Hitlerjugend sind aber trotzdem schon so erwarten, daß die Zahl der Jahrgänge 1926 und 1927 restlos gedeckt werden konnte. Das gleiche gilt für die Landwirtschaftslehrlinge, die in diesem Jahr in Anbetracht der Kriegsverhältnisse besonders schwierig zu werben waren. Es ist die Gesamtzahl der Lehrlinge, die in diesem Jahr eingestellt wurden, um zwei Drittel größer als im Vorjahr. Für die Landwirtschaftslehrlinge sind Beihilfen in Höhe von 60 Mill. RM ausgeworfen worden, und zwar in einem Gesamtbetrag von 15 Mill. RM für die Lehrlinge, die im ersten Lehrjahr stehen, 20 Mill. RM für die im zweiten Lehrjahr und 25 Mill. RM für die im dritten Lehrjahr. Diese Beihilfen sind ausgezahlt worden.

Neuigkeiten vom Tage

Abschiedsfeier für Bürgermeister Dinse

Unser seit über 30 Jahren amtierender Bürgermeister Dinse ist nunmehr auf Anordnung des Alterspräsidenten abberufen hat, tritt am Donnerstag, dem 30. Dezember, 11 Uhr, vormittags Donnerstag, dem 30. Dezember, 11 Uhr, vormittags im Sitzungssaal des Rathauses eine Abschiedsfeier für den Scheidenden.

Wichtig für alle Versicherungsnahmer

Das Reichsaufsichtsamt für das Versicherungswesen hat alle Lebensversicherungsgesellschaften zur Deckung der Kriegsgefahr in der Lebensversicherung eine Prämie festgesetzt, und zwar beträgt sie: a) 6 pro Tausend auf jede Kapitalversicherung mit Ausnahme von Kinderder Jahresprämie 3,— RM betragt, dann sind von der Jahresprämie 1,— RM, 2,— RM, 3,— RM, 4,— RM, 10 vH = 3,60 RM, am 1. 1. 44 auf der Mk 3,60 zusätzlich einen Betrag zu zahlen.

Kaufmann darf Lebensmittelkarten nicht verwahren

Um ihren Kunden einen Dienst zu leisten, sind verschiedentlich Lebensmittelkarten von Kunden übergegangen, die Karten ihrer Kunden, darauf legen, die notwendigen Lebrbetriebe abzuwarten. Diese Verantwortung bewegte Lehrherren und Lehrfrauen sind der Ausgangspunkt eines jeden Erziehungsgeschehens. Das gilt insbesondere für den Fall, daß Jungen und Mädel aus der Stadt sich einem ländlichen Berufe widmen und nun mit ganz anderen Verhältnissen vom Leben und vom ganzen menschlichen Einbrücken aus ihrer bisherigen Umwelt in das Dorf kommen. Sie können nicht nur bei einzelnen verständnisvoller Anleitung der Bauern- und Bäuerinnen zurechtfinden. Sondern es auch die Zahl der Landwirtschaftslehrlinge um 14 vH zu einer erheblichen Steigerung gelangen, während bei den Hausgehilfinnen eine Verringerung um 9 vH eintritt. Die Steigerungszahl bei den Landwirtschaftslehrlingen beträgt 13 vH, die bei den Hauswirtschaftslehrlingen 69 vH. Diese Zahlen sprechen deutlich genug für sich. Die Zahl der Lehrlinge hat sich also gegenüber dem Vorjahr fast verdoppelt.

Sport in der Heimat

Nachtrag von zweiten Weihnachtstag

Meisterschaftsspiele

SpuSpV Lommersum 1c — SC Fortuna Lübler 1b 6:0 (3:0). Lommersum kam zu einem leichten und sparsamlichen Kampf bei dem es dem Gegner nie gelingen konnte, nach einem sehr schönen und flüssigen Kampf zu einem Erfolg zu kommen. Die Tore schossen Stiel, Hermanns, Dick und Schmitz.

Die Reichsarbeitsgemeinschaft Schadenverhütung teilt mit: Die allgemein durch das Einschränken entstehenden Schäden. Durch diese Schäden erfordern einen hohen Aufwand an Material und Arbeit, der zu Beeinträchtigungen heute können wir uns eine solche Vergeudung nicht mehr leisten. Es ist deshalb dringend notwendig, daß die Polizei seiner Unachtsamkeit selbst tragen. Durch gewissenhafte Verschlußmittel aber kann viel Schaden vermieden werden.

Besonders gefährdet sind Fenster und Türen, deren Fenster oder Türen beschädigt werden oder ganz verloren gehen. Wo Fenster oder Türen beschädigt werden, sind sie mit Pappe oder Brettern zu verschließen. Diese Verantwortung bewegte sich nicht nur auf die Einschränkung, sondern auch auf die Einschränkung der Lebensmittelkarten ist nicht in der Lage, die bei Verlust oder Verlieren einer Karte eine Ersatzkarte nicht ausgegeben werden. Kaufmann darf Lebensmittelkarten nicht verwahren.

Tapfere Soldaten

Lommersum. Den Obergefreiten Franz Hö-ver und dem Gefreiten Josef Kaiser wurde das Eiserne Kreuz 2. Klasse verliehen.

Gemeinsam Wachsamkeit

Schadenverhütung ist Kriegspflicht

Die Reichsarbeitsgemeinschaft Schadenverhütung teilt mit: Die allgemein durch das Einschränken entstehenden Schäden. 420 000 erfordern einen hohen Aufwand an Material und Arbeit, der zu Beeinträchtigungen heute können wir uns eine solche Vergeudung nicht mehr leisten. Es ist deshalb dringend notwendig, daß die Polizei seiner Unachtsamkeit selbst tragen. Durch gewissenhafte Verschlußmittel aber kann viel Schaden vermieden werden.

Besonders gefährdet sind Fenster und Türen, deren Fenster oder Türen beschädigt werden oder ganz verloren gehen. Wo Fenster oder Türen beschädigt werden, sind sie mit Pappe oder Brettern zu verschließen. Diese Verantwortung bewegte sich nicht nur auf die Einschränkung, sondern auch auf die Einschränkung der Lebensmittelkarten ist nicht in der Lage, die bei Verlust oder Verlieren einer Karte eine Ersatzkarte nicht ausgegeben werden. Kaufmann darf Lebensmittelkarten nicht verwahren.

Der Tabellenstand der DJ-Klasse

SpuSpV Lommersum 1c	1	1	0	0	2:1	2:0
SC Fortuna Lübler 1c	2	1	0	1	6:2	2:2
SpuSpV Lommersum 1b	2	1	0	1	3:2	2:2
Pähnlein 6 Wellerswist 1c	1	0	0	1	0:6	0:2

Termine für Sonntag, 1. 1. 1944 (Neujahr)

In Euskirchen: Euskirchener SC 1b — SC Fortuna Lübler 1b (14 Uhr, Kurth Hans).

In Lübler: SV Erft 09 Gymnich 1c — Euskirchener SC 2a (10.30 Uhr, Meyer). SC Fortuna Lübler 1b — SpuSpV Lommersum 1b (13 Uhr, Gruper).

In Wellerswist: Pähnlein 6 Wellerswist 1c — Euskirchener SC 1c (13 Uhr, Bierth).

In Euskirchen: Euskirchener SC 1c — SpuSpV Lommersum 1c (11 Uhr, Kurth Peter).

Fernschnellspiele

SpV Jugend Düren 1c — Euskirchener SC 1c 3:3 (2:1). Das beste Ergebnis konnte in Düren die Euskirchener Mannschaft mit Sportlich herausholen, indem die Jungs zu einem verdienten Unentschieden kamen, was dem Spielverlauf gerecht erschien. Düren stellte eine sehr starke und gute Elf und konnte sogar in der ersten Hälfte mit 2:1 in Führung gehen. Nach der Pause wechselt, als der Sportplatz aufgeweicht und also auf eine Kicke setzte. Klappte es besser und das weitere Unentschieden wurde erreicht.

SpV Jugend Düren 2b — Euskirchener SC 2b 2:1 (1:0). Die 2b-Mannschaft, die sich erstmalig in diesem Klubkampf einschaltete, konnte hier an einer ehrenvollen 2:1-Niederlage kommen. Bis zur Pause konnte sich Düren schon eine 1:0-Führung herausschießen, die es auch bis zum Schlußpfiff hielt.

SpV Jugend Düren 1b — Euskirchener SC 1b 6:0 (3:0). Eine recht hohe Niederlage mußte im Fernschnellspiel die Jugend in Düren hinnehmen. Sie hatten sich doch gegen die Gastgeber einen schweren Kampf erwartet. Auf diese Niederlage folgte Spielunlust bezüglich Ersatz beim Sportklub bezüglich Ersatz beim Sportklub Düren. Die Jungs hatten noch keine Neuaufstellung in dieser Mannschaft.

SpV Jugend Düren 1c — Euskirchener SC 1c 2:1 (0:0). Daß auch die 1a-Mannschaft unter Verlusten gehen mußte, hatte wir nicht erwartet. Bis zur Pause konnte man ohne Sieger und Besiegte auch halbzu, als eine aber nach der Hitler-Jugend sind es 14, beim NSKK 42, bei der NSV 26 und bei der DAF 812.

Werben wir nun einen Blick auf die Masse der hauptamtlichen Amtsträger, die nicht zu einem Heimatsurlaub gebunden sind, sondern an der Front ihre Pflicht erfüllen, so offenbart sich uns auch hier ein vorbildliches, jedes Durchschnittsmaß übersteigendes Pflichtbewußtsein. Von 1000 Amtsträgern sind zurzeit 1000 Amtsträger an der Front, 1000 Amtsträger